



Regolamento d'uso – Regulation on use

Art. 1 Oggetto e scopo del Regolamento – Il presente Regolamento definisce le condizioni per l'uso e il rilascio dell'autorizzazione all'uso del marchio collettivo "Mortadella Bologna" (in prosieguo il Marchio).

Scopo del marchio collettivo è identificare i soggetti elencati nell'Allegato A al presente Regolamento, che aderiscono al Consorzio e producono la Mortadella Bologna IGP nel rispetto del disciplinare di produzione in vigore.

Art. 2 Titolare – Il Titolare del Marchio è il Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna (in prosieguo il Titolare), con sede legale in Rozzano (Milano), Milanofiori, strada 4, palazzo Q8, il quale, giusto D.M. 22 giugno 2020 e successive modifiche o integrazioni, è incaricato, ex art. 14, comma 15, della legge 21 dicembre 1999, n. 526, dal Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali di svolgere le funzioni di tutela, promozione, valorizzazione, informazione del consumatore e di cura generale degli interessi relativi all'indicazione geografica protetta (IGP) Mortadella Bologna.

Al Presidente del Consorzio Mortadella Bologna, a norma dell'art. 19 dello Statuto consortile, spetta il potere di firma e la rappresentanza legale in tutte le sedi.

Art. 1 Object and Purpose of the Regulation – The present Regulation sets forth the conditions of the use and the granting for the authorization to use the collective mark "Mortadella Bologna" (hereinafter the Mark).

The purpose of the collective mark is to identify the entities listed according to Annex A to the present Regulation, which adhere to the Consortium and produce Mortadella Bologna PGI in compliance with the technical policy of production in force.

Art. 2 Owner – The owner of the Mark is the Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna (hereinafter the Owner), with registered office in Rozzano (Milan), strada 4, Palazzo Q, which, pursuant to Ministerial Degree 22 June 2020 and subsequent amendments and additions as well as the art. 14, paragraph 15 of the Law 21 December 1999 n. 526, has been appointed by the Ministry of Agriculture to perform the functions of protection, promotion, enhancement, consumer information and general care of interests related to the protected geographical indication (PGI) Mortadella Bologna.

According to art. 19 of the Consortium's Statute, the President of the Consortium has the power to sign and the legal representation in all locations.



In base all'art. 4 dello Statuto Consortile possono aderire al Consorzio, se immessi nel sistema di controllo della IGP, tutte le imprese di lavorazione di mortadella Bologna, nonché tutti gli ulteriori soggetti partecipanti al processo produttivo e assoggettati al controllo, appartenenti alle categorie dei porzionatori e confezionatori.

I singoli soggetti o le loro Associazioni devono inoltrare domanda scritta, allegando copia dello Statuto e delle deleghe dei singoli interessati, al Consiglio di amministrazione che delibera entro 60 giorni. L'accoglimento o la reiezione, che dovrà sempre essere motivata, della domanda di ammissione è comunicata all'interessato con lettera raccomandata, fax, e-mail o posta certificata, entro 15 giorni dalla decisione; in caso di rifiuto della domanda di ammissione del socio da parte del Consiglio di Amministrazione, lo stesso potrà adire il collegio arbitrale e comunque, in ogni caso, l'autorità giudiziaria ordinaria, nello stesso termine previsto per l'accoglimento della domanda.

Art. 3 Marchio – Il Marchio è costituito da un'impronta circolare all'interno della quale è inscritta la denominazione Consorzio italiano Tutela Mortadella Bologna, con al centro la riproduzione stilizzata di una fetta di mortadella sovrastata da una corona, tale segno è inoltre affiancato dalla riproduzione dell'indicazione

According to art. 4 of the Consortium Statute, all Mortadella processing companies, if entered in the PGI control system, can be part of the Consortium itself, as well as all other parties involved in the production process and subject to the control, belonging to meat cutters and packagers.

Single entities and their Associations must apply in writing, enclosing copy of the Statute and proxy of each interested party to the Board of Directors which shall take a decision within 60 days. The acceptance or rejection of the application, which must always be motivated, shall be addressed to the concerned party by means of registered letter, fax, e-mail or certified e-mail, within 15 days from the decision; if the Board of Directors rejects the application form, the associate shall be able to appeal to the arbitration panel and, anyway, the judicial authority, within the same term set for the acceptance of the application form.

Art. 3 The Mark – the Mark consists of a circular impression inside which the denomination Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna is inscribed, with the reproduction in the centre of a slice of mortadella stylized and topped by a crown; the same is also flanked by the reproduction of the indication "Mortadella Bologna" in fancy letters, as shown below:



“Mortadella Bologna” riprodotta in caratteri stilizzati, come di seguito riprodotto:



Art. 4 Prodotti identificati – identifica la “mortadella” prodotta in conformità al disciplinare di produzione della “Mortadella Bologna IGP”, classificata all'interno della classe 29 della classificazione di Nizza, che presenta le seguenti caratteristiche:

- **materie prime:** la Mortadella Bologna è costituita da una miscela di carni di suino ottenute da muscolatura striata appartenente alla carcassa, ridotta a grana fine con il tritacarne, lardelli di grasso suino di gola cubettato, sale, pepe intero e/o in pezzi, insaccata in involucri naturali o sintetici e sottoposta a un prolungato trattamento di cottura in 'forni ad aria secca. Possono inoltre essere impiegati: stomaci suini demucosati, grasso suino duro, acqua secondo buona tecnica industriale, aromi ad esclusione di quelli di affumicatura e delle sostanze aromatizzanti ottenute per sintesi chimica, ma non identiche chimicamente ad una sostanza naturalmente presente in ' un prodotto di origine vegetale o animale,

Art. 4 Products – It identifies the “Mortadella” produced in compliance with the standard of production of “Mortadella Bologna PGI”, falling in class 29 of the Nice classification, which has the following characteristics:

- **raw materials:** Mortadella Bologna is constituted of pork meat obtained from striated muscles belonging to the carcase, reduced to a fine grain with the mincer, cubed lardons of pork throat fat, salt, whole grain and/or ground pepper, encased in natural or synthetic casings and cooked for a prolonged period of time in dry air ovens. Furthermore, the following may be used: demucused pig stomachs, hard pork fat, water in accordance with good industrial techniques, natural seasoning, spices and aromatic plants, pistachio, sugar with a maximum dose of 0,5%, nitrate of sodium and/or potassium up to a maximum dose of 140 parts per million,



spezie e piante aromatiche, pistacchio, zucchero alla dose massima dello 0,5%, nitrito di sodio e/o potassio alla dose massima di 140 parti per milione, acido ascorbico e suo sale sodico, glutammato monosodico. Non possono essere usate carni separate meccanicamente.

- **metodo di elaborazione:** Le componenti carnee, opportunamente condizionate termicamente, vengono sottoposte a sgrossatura ed omogeneizzazione. La miscela risultante viene immessa nell'impianto di triturazione che riduce la granulometria dei diversi componenti attraverso il passaggio in una serie di piastre con fori di diametro decrescente, ciascuna preceduta da un coltello. Il tipo e la sequenza degli organi di taglio sono legati alla composizione della miscela, alla temperatura di alimentazione e alle caratteristiche dell'impianto di triturazione. La piastra di uscita, comunque, deve avere fori di diametro non maggiori di 0,9 mm. La massa raffinata così ottenuta non può essere sottoposta ad altri processi di triturazione e la sua temperatura non deve essere maggiore di +1° C. Per la preparazione dei lardelli il grasso suino di gola è cubettato, scaldato e quindi lavato in acqua e sgocciolato. L'impastatura di tutti i componenti deve essere effettuata in macchine sottovuoto o a pressione

ascorbic acid and its sodic salt. Seasoning used for smoking may not be used. Meats that have been mechanically separated may not be used.

- **processing method:** The appropriately heat treated meat components undergo refinement and homogenization. The resultant mixture is introduced into the grinding machine which reduces the granularity of the different components by passing through a series of plates with holes of decreasing diameter, each one preceded by a knife. The type and sequence of the cutting machinery are related to the composition of the mixture, to the temperature of the power source and the characteristics of the grinding machine. However, the exit plate must have holes no greater than 0,9 mm. The refined mass resultant from this process cannot undergo further grinding processes and its temperature cannot exceed +1° C. The lardons are prepared by cubing the pork throat fat, heating, then washing in water and draining. The mixing of all the components must take place in vacuum or atmospheric pressure machines. After the mixing and the subsequent



atmosferica. Dopo l'impastatura ed il successivo insacco il prodotto viene cotto in stufe ad aria secca. L'entità del trattamento è legata al diametro del prodotto e comunque la temperatura a cuore del prodotto non dovrà essere inferiore a 70°C. Dopo la cottura il prodotto deve essere rapidamente raffreddato. La temperatura a cuore deve raggiungere nel minor tempo possibile valori inferiori ai 10° C.

- **caratteristiche organolettiche:** La Mortadella Bologna all'atto dell'immissione al consumo presenta le seguenti caratteristiche organolettiche:

- **aspetto esterno:** forma ovale o cilindrica;
- **consistenza:** il prodotto deve essere compatto e non elastico;
- **aspetto al taglio:** la superficie di taglio deve essere vellutata di colore rosa vivo uniforme. Nella fetta devono essere presenti in quantità non inferiore al 15% della massa totale, quadrettature bianche perlacee di tessuto adiposo, eventualmente unite a frazioni muscolari. Le quadrettature devono essere ben distribuite ed aderenti all'impasto. Devono essere assenti sacche di grasso e gelatina ed il velo di grasso deve essere contenuto;
- **colore:** rosa vivo uniforme;
- **odore:** profumo tipico aromatico;
- **sapore:** gusto tipico e delicato senza tracce di affumicatura.

- **Caratteristiche chimiche e chimico-fisiche:** la Mortadella pronta per

encasing, the product is cooked in dry air ovens. The extent of the treatment is linked to the diameter of the product and, however, the temperature at the core of the product should not be less than 70° C. After cooking, the product must be rapidly cooled. The temperature at the core must reach values of less than 10° C in the shortest time possible.

- **organoleptic characteristics** - Mortadella Bologna that is ready for consumption demonstrates the following organoleptic characteristics:

- **external appearance:** oval or cylindrical shape;
- **consistency:** the product must be compact and non-elastic;
- **appearance when cut:** the cut surface must be smooth and uniformly bright pink in colour. The slice must contain white pearly squares of adipose tissue possibly joined to fractions of muscle in not less than 15 % of the total mass. The squares must be well-distributed and adherent to the mixture. There must be no sacs of fat and gelatine and the film of fat must be moderate;
- **colour:** uniform bright pink;
- **odour:** typical aromatic aroma;
- **taste:** typical and delicate flavour without traces of smoke.

- **chemical and physical characteristics:** Mortadella Bologna



l'immissione al consumo presente le seguenti caratteristiche chimiche e chimico-fisiche:

Proteine totali	min.	13,5%
Rapporto collagene/proteine	max	0,20
Rapporto acqua/proteine	max	4,10
Rapporto grasso/proteine	max	2,00
PH	min.	6

that is ready for consumption demonstrates the following chemical and physical characteristics:

Protein totals	min.	13,5%
Collagen/protein ratio	max	0,20
Water/protein ratio	max	4,10
Fat/protein ratio	max	2,00
PH	min.	6

Disciplina per l'autorizzazione all'uso e condizioni d'uso del Marchio

Art. 5 Persone autorizzate a richiedere l'uso del Marchio – Possono richiedere l'autorizzazione all'uso del Marchio tutte le imprese di lavorazione, porzionatura e confezionamento di Mortadella Bologna IGP aderenti al Consorzio, immesse nel sistema di controllo.

Art. 6 contenuto della richiesta di autorizzazione all'uso del Marchio - L'autorizzazione all'uso del Marchio dovrà essere formalizzata mediante domanda scritta indirizzata al Titolare del Marchio contenente i seguenti dati:

- l'esatta denominazione e/o ragione sociale dell'impresa e le generalità dei suoi legali rappresentanti;
- l'indicazione della sede legale e delle

Discipline for the authorization to use and conditions of use of the Trademark

Art. 5 Authorized persons to require the use of the Mark – All companies involved in the processing, portioning and packaging of Mortadella Bologna PGI, belonging to the Consortium and entered into the control system, may require the authorization to use the Mark.

Art. 6 content of the authorization request to use the Mark – The authorization to use the Mark shall be formalized by written application addressed to the Owner of the Mark, containing the following information:

- The correct company name and personal details of its legal representatives;



sedi degli stabilimenti dove vengono svolte una o più delle attività di cui all'art. 5 del presente regolamento;

- la dichiarazione di conoscere il presente Regolamento e di assoggettarsi agli obblighi derivanti dallo stesso, oltre che alle leggi vigenti in materia;
- la dichiarazione di conoscere il regolamento sull'etichettatura e di assoggettarsi agli obblighi derivanti dallo stesso, oltre che alle leggi vigenti in materia;
- la dichiarazione di consenso in favore del Titolare del Marchio al trattamento dei dati personali e aziendali ai sensi del Reg. UE n. 2016/679.

- The details relating to the registered office and the plants where one or more of the activities listed in the art. 5 of the present regulation are carried out;
- the declaration confirming to know the present Regulation and to comply with the commitments arising from it, as well as with the applicable Laws in force;
- the declaration confirming to know the labelling regulation and to comply with the commitments arising from it, as well as with the applicable Laws in force.
- the declaration of consent, issued in favour of the Owner of the Mark, to processing personal and company data pursuant to EU Reg. n. 2016/679.

I richiedenti devono inoltre presentare la dichiarazione ex art. 47 D.P.R. 445/2000 attestante i seguenti fatti:

The applicants must also submit the declaration ex art. 47 D.P.R. 445/2000 stating the following facts:

- di non essere soggette fallimento o altra procedura concorsuale;
- di non risultare protestate nei cinque anni precedenti la formalizzazione della domanda;
- di essere immesse nel sistema di controllo dell'IGP Mortadella Bologna.

- no to be under bankruptcy or other insolvency procedures;
- no to be protested during the last 5 years previous to the formalization of the application;
- to be entered into the control system of the Mortadella Bologna PGI.

A loro carico, inoltre, non dovranno risultare in atto diffide motivate da parte di Enti di tutela e promozione economica, nazionali e internazionali, per reiterati comportamenti

Furthermore, there must be no pending motivated warning letters by national or international protection and promotion bodies



commerciali scorretti che abbiano recato danno alla produzione.

due to wrongful behaviours that have caused damages to the production.

Art. 7 Procedura di Autorizzazione all'uso del Marchio – Il Consorzio, accertato il possesso dei requisiti richiesti, delibera sulla domanda di ammissione entro il termine di 30 giorni dalla presentazione, che ne darà comunicazione dell'accettazione o del rigetto.

Art. 7 Authorization procedure for using the Mark - The Consortium, ascertained possession of the required requisites, shall take a decision on the application within the term of 30 days from the application date, and will communicate the acceptance or the rejection.

L'ammissione si considera perfezionata a far data dalla delibera con la quale il Titolare autorizza l'uso del Marchio.

The admission will be considered completed from the date of the resolution by means of which the Owner authorizes the use of the Mark.

Art. 8 Natura e contenuto dell'Autorizzazione all'uso del marchio – L'autorizzazione all'uso del Marchio (in proseguo Autorizzazione) non è esclusiva e comunque non cedibile a qualsiasi titolo a terzi.

Art. 8 Nature and content of the Authorization to use the Mark – the Authorization to use the Mark is not exclusive (hereinafter Authorization) and anyway assignable in any capacity to third parties.

Nell'autorizzazione è indicato il prodotto e i Paesi ai quali la stessa si riferisce, in relazione ai quali è concesso l'uso del Marchio.

In the Authorization, the product and the Countries to which it refers, in relation to which the use of the Mark is granted, are indicated.

L'Autorizzazione è rilasciata al richiedente (in proseguo Socio autorizzato) dal Titolare, a seguito di delibera di ammissione di cui al precedente art. 7 e avrà durata triennale, tacitamente rinnovata, salvo che non vengano meno le condizioni per il suo rilascio.

The Authorization is granted to the applicant (hereinafter Associate) by the Owner, following the approval as set forth by the previous art. 7 and will have a duration of three years, tacitly renewed, unless the conditions of its release cease.

L'elenco dei Soci autorizzati è pubblico ed è tenuto costantemente aggiornato dal Titolare il

The list of Associates is public and constantly updated by the Owner who takes care of the publication on its institutional website.



quale ne cura la pubblicazione nel proprio sito web istituzionale.

Nel caso di perdita, totale o parziale, dei requisiti richiesti per l'uso del Marchio, in qualunque momento il Titolare può decretare la sospensione o la revoca dell'Autorizzazione.

La rinuncia all'uso del Marchio o il venir meno, per qualsivoglia motivo, dei requisiti che in base al presente regolamento consentono l'uso del Marchio, devono essere comunicati senza ritardo al Titolare per la cancellazione dall'elenco dei Soci autorizzati.

L'estensione della protezione del Marchio ad ulteriori Paesi rispetto a quelli oggetto dell'Autorizzazione comporterà l'automatica estensione dell'uso del Marchio anche a quest'ultimi.

Art. 9 Condizioni d'uso del Marchio - Il Marchio dovrà essere utilizzato per la presentazione della IGP Mortadella Bologna su etichette, confezioni, budelli e simili secondo le prescrizioni concernenti posizionamento, ingombro, dimensioni, colori, associazione con l'Indicazione Geografica Protetta ed altri segni e diciture obbligatorie ai fini applicativi del Disciplinare di produzione in vigore; tali prescrizioni sono dettagliatamente descritte nel regolamento di etichettatura.

In case the conditions for the use of the Mark totally or partially cease, in any moment, the Owner can suspend or revoke the Authorization.

The renunciation of the use of the Trademark or the failure, for any reason, of the requirements that according to this regulation allow the use of the Trademark, must be communicated, without delay, to the Owner for the cancellation from the list of the authorized Members.

The extension of the protection of the Trademark to other Countries other than to those subject to the Authorization will entail the automatic extension of the use of the Trademark to the latter as well.

Art. 9 Conditions of use of the Trademark - The Trademark must be used for the presentation of the PGI Mortadella Bologna on labels, packages, casings and the like according to the prescriptions concerning positioning, size, dimensions, colours, association with the Protected Geographical Indication and other mandatory signs and wordings for the purposes of application of the Standard of Production in force; these requirements are described in detail in the labelling regulation.



In qualsiasi momento il Titolare potrà impartire ai Soci autorizzati indicazioni e istruzioni in merito all'uso del Marchio che quest'ultimo dovrà osservare, pena la revoca dell'Autorizzazione.

At any time, the Owner may give Associates indications and instructions on the use of the Trademark which the latter must observe, under penalty of revocation of the Authorization.

Ciascun Socio autorizzato deve astenersi dal depositare o utilizzare marchi, ditte, insegne, ragioni sociali e/o denominazioni sociali, nomi di dominio o altri segni distintivi identici e/o simili al Marchio che possano dar luogo a rischio di confusione. Nel caso di deposito di una domanda di marchio in contrasto con le suddette prescrizioni, il Socio autorizzato si impegna sin da ora a trasferirne la piena proprietà al Titolare.

Each Associate must refrain from depositing or using brands, companies, signs, company names and / or company names, domain names or other distinctive signs identical and / or similar to the Mark that may give rise to a risk of confusion. In the event of filing a trademark application in conflict with the aforementioned provisions, the authorized member undertakes as of now to transfer full ownership to the owner.

Ciascun Socio autorizzato è tenuto, nell'uso del Marchio, a non compiere alcun atto od omissione che possano danneggiare, ledere o sminuire in qualsiasi modo la reputazione del Marchio stesso, del Titolare e degli altri Soci autorizzati.

Each Associate is required, by using the Trademark, not to perform any act or omission that could damage, damage or diminish in any way the reputation of the Trademark itself, the Owner and the other authorized Members.

L'uso del Marchio in pubblicità e in ambito commerciale deve avvenire in modo consono al prestigio di cui esso gode e comunque in modo tale da non ledere il suo valore e gli interessi del Titolare e degli altri Soci autorizzati.

The use of the Trademark in advertising and in the commercial field must take place in a way that is in accordance with the prestige it enjoys and, in any case, in such a way as not to harm its value and the interests of the Owner and other authorized Members.

Ciascun Socio autorizzato si impegna ad inviare al Consorzio copia delle campagne pubblicitarie e commerciali effettuate contenenti il Marchio. Il Consorzio svolgerà vigilanza sulle stesse.

Each Associate undertakes to send the Consortium a copy of the advertising and commercial campaigns carried out containing the Mark. The Consortium will supervise them.



L'uso del Marchio da parte di ciascun Socio autorizzato vale quale prova d'uso ai sensi delle disposizioni vigenti in materia e si intende, a questo fine, in favore del Titolare. Ciascun Socio autorizzato è tenuto a fornire periodicamente al Titolare l'elenco dei Paesi nei quali ha commercializzato e/o commercializza i prodotti contraddistinti dal Marchio e ogni documentazione e/o dichiarazione utile a dimostrare l'uso effettivo del Marchio.

Il Socio autorizzato che venga a conoscenza di violazioni di terzi nell'uso del Marchio è tenuto a darne immediata informazione al Titolare.

Ogni altro utilizzo del Marchio non disciplinato dal regolamento di etichettatura (ad esempio nell'ambito di iniziative pubblicitarie, di promozione e di informazione del consumatore, su carta da lettera, documenti di vendita, cataloghi, ecc.) deve essere anticipatamente autorizzato dal Titolare, nel rispetto delle linee guida e procedure adottate dal Titolare stesso.

Ciascun Socio autorizzato è tenuto a tenere indenne e manlevato il Titolare da qualsiasi richiesta di risarcimento di danni o da altra pretesa avanzata da terzi, a qualsivoglia titolo, nei suoi confronti in relazione ai beni da lui prodotti e/o commercializzati o anche solo detenuti che siano contraddistinti dal Marchio.

Art. 10 Vigilanza e verifica del rispetto del Regolamento d'uso – La vigilanza e la verifica del possesso dei requisiti e del rispetto delle

The use of the Trademark by each Associate is valid as proof of use pursuant to the provisions in force on the subject and is intended, for this purpose, in favour of the Owner. Each Associate is required to periodically provide the Owner with the list of countries where he has marketed and / or markets the products bearing the Trademark and any documentation and / or declaration useful to demonstrate the effective use of the Trademark.

The Associate who becomes aware of third-party violations in the use of the Mark is required to immediately inform the Owner.

Any other use of the Mark not governed by the labelling regulation (for example, in the context of advertising, promotion and consumer information, on letter paper, sales documents, catalogues, etc.) must be authorized, in advance, by the Owner, in compliance with the guidelines and procedures adopted by the Owner himself.

Each Associate is required to hold the Owner harmless and relieved of any claim for damages or other claim made by third parties, for any reason, against him in relation to the goods he produces and / or marketed or even only kept, bearing the Mark.

Art. 10 Supervision and verification of the compliance with the Regulation for use - Supervision and verification of the fulfilment of



condizioni prescritte dal presente regolamento d'uso da parte di ciascun Socio autorizzato, anche in tempi successivi al rilascio dell'Autorizzazione, competono al Titolare, che esercita tali poteri direttamente o disgiuntamente anche per il tramite di soggetti da lui incaricati.

Ai fini esclusivi di esercitare il predetto controllo il Titolare ha la facoltà di svolgere direttamente o disgiuntamente, anche per il tramite di soggetti da lui incaricati, verifiche nei luoghi di produzione, lavorazione, trasformazione, stagionatura e di commercializzazione del prodotto identificato dal Marchio. Detti controlli avverranno possibilmente durante il normale orario di lavoro e con modalità tali da limitare, per quanto possibile, disagio per le normali attività produttive e/o commerciali.

Art. 11 Sanzioni – I Soci autorizzati sono tenuti ad un corretto comportamento volto alla massima valorizzazione del Marchio. Nei confronti del Socio autorizzato che non rispetti il presente Regolamento, il Titolare può, in relazione alla gravità dell'infrazione, comminare le seguenti sanzioni:

- censura con diffida;
- sospensione temporanea dell'Autorizzazione all'uso del Marchio;
- revoca dell'Autorizzazione all'uso del Marchio.

the requirements and compliance with the conditions prescribed by this regulation of use by each authorized Member, also in subsequent times upon the issuance of the Authorization, are up to the Owner, who exercises such tasks directly or separately, also through persons appointed by him.

For the exclusive purpose of exercising the aforementioned control, the Owner has the right to carry out directly or separately, also through persons appointed by him, checks in the places of production, processing, transformation, seasoning and marketing of the product identified by the Mark . These checks will possibly take place during normal working hours and in ways that limit, as far as possible, inconvenience to the standard production and / or commercial activities.

Art. 11 Sanctions - Associates are required to behave correctly in order to maximize the value of the brand. Against the Associate who does not comply with this Regulation, the Owner may, in relation to the gravity of the infringement, impose the following penalties:

- censure with warning;
- temporary suspension of the Authorization to use the Mark;
- revocation of the Authorization to use the Mark.



Nessun provvedimento può comunque essere adottato se l'interessato non sia stato invitato, tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento o mediante posta certificata, a regolarizzare la propria posizione entro un congruo termine o a far pervenire, se lo ritiene opportuno, chiarimenti o giustificazioni.

Art. 12 Foro Competente – Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente Regolamento, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione ed esecuzione, che non vengano definite in via amichevole, saranno devolute, in via esclusiva, al Tribunale di Milano.

Art. 13 Modifiche al Regolamento – Il presente Regolamento è modificabile dal Titolare.

Art. 14 Disposizioni finali – Il presente Regolamento è parte integrante della domanda di registrazione del Marchio e verrà trasmesso al competente Ufficio Marchi per le incombenze di legge.

Il presente Regolamento è redatto per convenienza delle Parti in versione bilingue; in caso di contraddizione tra le due versioni, quella italiana prevarrà.

L'uso del Marchio sarà disciplinato esclusivamente e ad ogni effetto di legge dal

However, no provision can be adopted if the interested party has not been invited, by registered letter with acknowledgment of receipt or by certified mail, to regularize his position within a reasonable time or to send, if he deems it appropriate, clarifications, or justifications.

Art. 12 Jurisdiction - All disputes that may arise in relation to this Regulation, including those relating to its validity, interpretation and execution, which are not settled amicably, will be exclusively referred to the Court of Milan.

Art. 13 Changes to the Regulation - This Regulation is modifiable by the Owner.

Art. 14 Final provisions - This Regulation is an integral part of the application for registration of the Trademark and will be sent to the competent Trademark Office for legal duties.

This Regulation has been prepared for the convenience of the Parties in a bilingual version; in case of contradiction between the two versions, the Italian one will prevail.

The use of the Mark will be governed

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



presente Regolamento, dall'Autorizzazione, dal
Disciplinare di Produzione, oltre alle Leggi
vigenti in materia e successive modifiche e/o
integrazioni.

exclusively and for all legal purposes by this
Regulation, by the Authorization, by the
Standard of Production, in addition to the laws
in force on the subject and subsequent
amendments and / or additions.

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



Milano 29 ottobre 2021

Corradino Marconi
Presidente del Consorzio

Giuliana Banzi
Referente per il Consorzio
Agricola Tre Valli Soc. coop.

Roberto Baldo
Referente per il Consorzio
Baldo Industrie Alimentari S.r.l.

Carlo Filippo Villani
Referente per il Consorzio
Bedeschi Salumi S.r.l.

Lorenzo Agnetti
Referente per il Consorzio
Certosa Salumi S.p.A.

Anna De Dominicis
Referente per il Consorzio
Cesare Fiorucci S.p.A.

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



Filippo Barbolini

Referente per il Consorzio
Comal S.r.l.

Pier Arnaldo Fontana

Referente per il Consorzio
Fontana Ermes S.p.A.

Roberto Moraglia

Referente per il Consorzio
Egidio Galbani S.r.l.

Stefano Zavaglia

Referente per il Consorzio
Golferia in Lavezzola S.p.A.

Tiziano Ferrarini

Referente per il Consorzio
Grandi Salumifici Italiani S.p.A.

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



Alberto Simonini
Referente per il Consorzio
Industria Salumi Simonini S.p.A.

Roberto Spotti
Referente per il Consorzio
La Felinesa Salumi S.p.A.

Gianfranco Leoncini
Referente per il Consorzio
Leoncini S.r.l.

Mauro Fara
Referente per il Consorzio
Italia Alimentari S.p.A.

Carla Davì
Referente per il Consorzio
Raspini S.p.A.

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



Marco Riva

Referente per il Consorzio
Salumificio F.lli Beretta S.p.A.

Letizia Riva

Referente per il Consorzio
Salumificio Fratelli Riva S.p.A.

Franco Lanzarini

Referente per il Consorzio
Salumificio Lanzarini Giovanni
S.R.L.

Francesco Palmieri

Referente per il Consorzio
Salumificio Mec Palmieri S.r.l.

Mauro Pedrazzoli

Referente per il Consorzio
Salumificio Pedrazzoli S.p.A.

Consorzio Italiano Tutela Mortadella Bologna



Guido Veroni

Referente per il Consorzio
Veroni F.Ili fu Angelo S.p.A.

Gianluca Cardelli

Referente per il Consorzio
Felsineo S.p.A.

Cesare Fumagalli

Referente per il Consorzio
Fumagalli Industria Alimentari
Spa

Danio Sarzi

Referente per il Consorzio
Mojoli S.r.l. Industria Salumi

Dino Negrini

Referente per il Consorzio
Gianni Negrini Srl.

Corradino Marconi

Referente per il Consorzio
Villani S.p.A.



ANNEX A

List of the companies authorized to use the collective mark

AGRICOLA TRE VALLI Soc.coop. Via Valpantena, 18/g – 37034 QUINTO DI VALPANTENA (VR) Tel. 045.8794111 Fax 045.8920810 - www.negroni.com	EGIDIO GALBANI S.r.l. Via Flavio Gioia, 8 – 20149 MILANO (MI) Tel. 0243356111 Fax 0243356460 - www.galbani.it	RASPINI S.p.A. Via Piscina, 73 - 10060 SCALENGHE (TO) Tel. 011.9869600 Fax 011.9869800 - www.raspinisal
BALDO INDUSTRIE ALIMENTARI S.r.l. Viale Italia, 21 - 22060 VIGHIZZOLO DI CANTU' (CO) Tel. 031.731002 Fax 031.733275 - www.baldosalumi.com	GOLFERA IN LAVEZZOLA S.p.A. Via dell'Industria, 6/8 – 48021 CONSELICE FRAZ. LAVEZZOLA (RA) Tel. 0545.80615 Fax 0545.988205 - www.golfera.it	SALUMIFICIO F.LLI BERETTA S.p.A. Via Fratelli Bandiera, 12 – 20056 TREZZO SULL'AI Tel. 02.909851 Fax 02.90985510 - www.fratelliberett
BEDESCHI SALUMI S.r.l. Via Galliera, 5/2 - 40010 BENTIVOGLIO (BO) Tel. 051.861807 Fax 051.861474 - www.bedeschisalumi.it	GRANDI SALUMIFICI ITALIANI S.p.A. Strada Gherbella, 320 - 41100 MODENA (MO) Tel. 059.586111 Fax 059.586200 - www.grandisalumificitaliani.it	SALUMIFICIO FRATELLI RIVA S.p.A. Via Rossini, 10 – 23847 Molteno (LC) Tel. 031.85.88.11 - www.fratelliriva.it
CERTOSA SALUMI S.p.A. Via Goito, 14 - 43121 Parma (PR) Tel. 0521-801021 - Fax 0521-809498 - www.certosasalumi.it	INDUSTRIA SALUMI SIMONINI S.p.A. Via per Modena, 176 - 41014 Settecani di Castelvetro (MO) Tel. 059. 702553 Fax. 059.702258 - www.isas.it	SALUMIFICIO LANZARINI GIOVANNI S.R.L. Via San Rocco, 47 - 36061 BASSANO DEL GRAPP. Tel. 0424.566233 Fax 0424.566281 - www.lanzarini.c
CESARE FIORUCCI S.p.A. SANTA PALOMBA - 00040 POMEZIA (RM) Tel. 06.911931 - Fax 06.91193372 - www.fioruccifood.it	LA FELINESE SALUMI S.p.A. Via Aldo Moro, 4 - 43035 FELINO (PR) Tel. 0521.837711 Fax 0521.834486 - www.felinese.it	SALUMIFICIO MEC PALMIERI S.r.l. Via Canaletto, 16/A - 41030 S. PROSPERO (MO) Tel. 059.908829 Fax 059.906336 - www.mecpalmieri
COMAL S.r.l. Via Milano, 2 – 41016 NOVI DI MODENA (MO) Tel. 059.677390 Fax. 059.677474 - www.comalsrl.it	LEONCINI S.r.l. Via Confine, 4 - fr. Colà - 37017 LAZISE (VR) Tel. 045.6459111 Fax 045.6450136 - www.leoncini.com	SALUMIFICIO PEDRAZZOLI S.p.A. Via San Giovanni, 16/A - 46020 San Giovanni del Do Tel. 0386.757332 Fax 0286.757268 - www.salumifici
ERMES FONTANA S.p.A. Via San Vitale, 12 – 43038 Sala Baganza (PR) Tel. 0521.335811 Fax 0521.833816 - www.ermefontana.it	ITALIA ALIMENTARI S.p.A. Via Marconi, 3 - 46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI (MN) Tel. 0376.6801 Fax 0376.657651 - www.italiaalimentari.it	VERONI F.LLI FU ANGELO S.p.A. Via Saltini, 15/17 - 42015 CORREGGIO (RE) Tel. 0522.635311 Fax 0522.642397 - www.veroni.it
FELSINEO S.p.A. Via C. Masetti, 8/10 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) Tel. 051.3517011 Fax 051.3517154 - www.felsineo.com	MOJOLI S.r.l. Industria Salumi S.S. 209 km 87 – 62036 PIEVE TORINA (MC) Tel. 0737.518141 Fax 0737.51222	VILLANI S.p.A. Via Zanasi, 24 - 41051 CASTELNUOVO RANGONI Tel. 059.534411 Fax 059.536761 - www.villanisalumi
FUMAGALLI INDUSTRIA ALIMENTARI S.p.A. Via Briantea, 18 - 22038 TAVERNERIO (CO) Tel. 031.557111 Fax 031.555055 - www.fumagallisalumi.it	GIANNI NEGRINI Srl. Via Alberelli, 28 – 44045 RENAZZO (FE) Tel. 051.6850011 Fax 051.6850022 - www.negrinisalumi.com	